

## **Aka Kokoré** **seduce la moglie del Signore Dio**

Ecco ciò che ho visto. Un tempo, all'inizio del mondo, tutti gli animali vivevano insieme; In quel tempo Dio aveva una moglie.

C'era un insetto che si chiamava Aka Kokoré. Costui andò a sedurre la moglie di Dio. Una volta che la moglie di Dio fu sedotta, Dio convocò tutti gli animali. Tutti si riunirono. L'assemblea accusò Aka Kokoré come colpevole di aver sedotto la moglie di Dio.

Alcuni di loro furono delegati per andare a cercare Aka Kokoré e condurlo. La delegazione partì. Arrivata ad un certa distanza dal villaggio, il gruppo inviò Elefante. Era lui che doveva andare cercare Aka Kokoré e riportarlo.

Aka Kokoré era un insetto. Il suo vero nome è *tole*. Elefante lasciò dunque il gruppo e arrivò alla casa di Aka Kokoré. Costui aveva costruito la sua casa. Nel momento in cui Elefante penetrava nella casa di Aka Kokoré, costui si mise a cantare:

ZIGHI DAIN DANZA ZIGHI DAIN  
ZIGHI DAIN DANZA ZIGHI DAIN  
IL VILLAGGIO E LONTANO  
ZIGHI DAIN DANZA ZIGHI DAIN  
IL VILLAGGIO E LONTANO  
OGGI IL VILLAGGIO E LONTANO  
QUANTO A TE, DANZA  
ZIGHI DAIN DANZA ZIGHI DAIN

Allora Elefante cominciò a saltellare. Danzava e andava all'indietro, poi camminava in avanti, andava indietro, camminava in avanti... Alla fine fece cadere un albero nel cortile di Aka Kokoré.

Elefante disse a KA Kokoré:

- Veramente, la tua danza è proprio bella!

Elefante tagliò degli alberi e si costruì una casa, là accanto a quella di Aka Kokoré.

La delegazione era sempre là ad attendere, ma Elefante non si vedeva tornare. Inviarono un nuovo delegato alla ricerca di Elefante.

Costui partì, ma non tornò. Inviarono un terzo delegato, e così di seguito. Furono mandate anche tutte le Antilopi. Era arrivato il turno di Gatto. Gatto si chiamava Yaa Kan. Partì. Arrivò laggiù, trovò Aka Kokoré seduto. Costui si mise ad intonare la sua canzone:

ZIGHI DAIN DANZA ZIGHI DAIN  
ZIGHI DAIN DANZA ZIGHI DAIN  
IL VILLAGGIO E LONTANO  
ZIGHI DAIN DANZA ZIGHI DAIN  
IL VILLAGGIO E LONTANO  
OGGI IL VILLAGGIO E LONTANO  
QUANTO A TE, DANZA  
ZIGHI DAIN DANZA ZIGHI DAIN

Ma Yaa Kan non danzò. Si avvicinò ad Aka Kokoré: miao miao miao miao... Giunto davanti ad Aka Kokoré lo afferrò per il sedere. Gli disse:

- Vieni con me, perché sei tu il seduttore della moglie del Signore Dio.

Fra i due si scatenò una lotta: kiriri... Alla fine il sedere di Aka Kokoré si restrinse?

E' da allora che *tole* ha il sedere rimpicciolito.